



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6/2021

34.2 Amt für Wissenschaft und Forschung - Ufficio Ricerca scientifica

Betreff:

Gewährung von einem Förderbeitrag Joint
Projects für das Projekt "Mitochondrial
dysfunction in ACM pathogenesis"

Oggetto:

Concessione di un contributo Joint Projects
per il progetto "Mitochondrial dysfunction in
ACM pathogenesis"

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, Art. 1, sieht vor, dass die Autonome Provinz Bozen, in der Folge als Land bezeichnet, die Grundlagenforschung sowie die angewandte Forschung, welche dem wissenschaftlichen Fortschritt dienen und die sich an den Maßstäben der internationalen Wissenschaftsgemeinde orientieren, fördert. Das Land wertet die Forschungs- und Versuchstätigkeit auf und unterstützt die Zusammenarbeit zwischen Forschungseinrichtungen innerhalb und außerhalb Südtirols.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, Art. 3, Absatz 1, sieht vor, dass das Land Tätigkeiten im Bereich der Forschung sowie die Schaffung eines Kooperationsnetzwerks der im Forschungsbereich tätigen Subjekte fördert, mit dem Ziel, ein Landesforschungssystem ins Leben zu rufen, welches einen regelmäßigen Austausch mit der staatlichen und internationalen Wissenschaftsgemeinde pflegt.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, sieht zudem vor, dass das Land die Entwicklung und Internationalisierung der Forschung fördert. Dies geschieht, indem für die lokalen Forschungseinrichtungen, d.h. die Universität und die öffentlichen und privaten Einrichtungen für Forschung und Wissensverbreitung, Anreize und Förderungen zur Teilnahme an gesamtstaatlichen und europäischen Forschungsprogrammen geschaffen werden.

Am 1. September 2017 hat der Landeshauptmann dem Rat für Wissenschaft, Forschung und Universität, einen strategischen Plan für die Förderung der Südtiroler Forschung („Forschungsoffensive Südtirol“) vorgestellt, mit dem Ziel, die Förderung der lokalen wissenschaftlichen Forschung auf eine neue, internationale Ebene zu stellen und die Forschung selbst zu stärken und deren Qualität zu verbessern. Der genannte Plan wurde in der Folge am 5. Dezember 2017 der Landesregierung vorgestellt und von dieser genehmigt. Teil dieser „Forschungsoffensive Südtirol“ ist auch die Förderung der wissenschaftlichen Kooperation von lokalen Forschungseinrichtungen mit Einrichtungen anderer europäischer Länder, genannt „Joint Research Projects“. Dies soll durch eigene bilaterale Vereinbarungen mit ausländischen Partnern umgesetzt werden, mittels denen die Teilnahme an Förderprogrammen und -ausschreibungen auf internationaler Ebene gefördert werden.

L' art. 1 della legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2006, prevede che la Provincia Autonoma di Bolzano, di seguito denominata Provincia, promuova la ricerca di base e la ricerca applicata, per contribuire al progresso scientifico, orientata agli standard della comunità scientifica internazionale. La Provincia valorizza le attività di ricerca scientifica e sperimentazione, favorendo la collaborazione tra centri di ricerca all'interno e al di fuori della provincia di Bolzano.

L' art. 3, comma 1, della legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2006 prevede che la Provincia promuova attività nell'ambito della ricerca scientifica, nonché la creazione di una rete di cooperazione fra i soggetti operanti nel settore della ricerca, allo scopo di realizzare un Sistema provinciale della ricerca scientifica, in costante interazione con la comunità scientifica nazionale e internazionale.

La legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2016 prevede, inoltre, che la Provincia promuova lo sviluppo e l'internazionalizzazione della ricerca, sostenendo ed incentivando gli organismi di ricerca, quali università ed enti di ricerca e diffusione della conoscenza pubblici e privati, con sede sul territorio provinciale, a partecipare a programmi europei, internazionali e nazionali di ricerca scientifica.

In data 1° settembre 2017, il Presidente della Provincia ha presentato alla Consulta per la ricerca scientifica e l'innovazione, un piano strategico di sostegno alla ricerca in Alto Adige („Nuove iniziative nel campo della ricerca scientifica altoatesina“), con il quale s'intende collocare la promozione della ricerca scientifica altoatesina su un piano nuovo e più internazionale, al fine di potenziarla e migliorarne la qualità. Il suddetto piano è stato successivamente presentato in data 5 dicembre 2017 alla Giunta provinciale e da questa approvato in aula. Parte di queste „Iniziative per la ricerca“ è l'incentivazione alla cooperazione scientifica tra gli organismi di ricerca del territorio ed enti di altri Stati europei, denominato „Joint Research Projects“, da realizzare attraverso appositi accordi bilaterali con partner stranieri, che favoriscano la partecipazione a programmi e bandi di gara per progetti di ricerca scientifica a livello internazionale.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 374 vom 24. April 2018 die Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Österreichischen Wissenschaftsfonds FWF über die Zusammenarbeit bei integrierten bilateralen Forschungsprojekten - *Lead Agency*-Verfahren - genehmigt.

Seit Jänner 2019 können demnach beim FWF internationale Kooperationsprojekte („Joint Projects“) zwischen Südtiroler Forschungseinrichtungen und Forscherinnen und Forschern in Österreich eingereicht werden.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 24781/2020 sind die „Leitlinien für Joint Projects“ erlassen worden.

Am 12. Juni 2020 ist das Projekt mit dem Titel *Mitochondrial dysfunction in ACM pathogenesis* auf der digitalen Plattform Elane des FWF eingereicht worden. Das Projekt wurde in der Folge durch den FWF begutachtet (Peer Review-Verfahren). Die Begutachtung führte zu einem positiven Ergebnis. Der Südtiroler Projektanteil ist damit, vorbehaltlich der Erfüllung aller formalen Voraussetzungen, für das Land Südtirol förderfähig.

Infolge der Mitteilung über den positiven Abschluss des Begutachtungsverfahrens durch den FWF hat Eurac Research am 16. Oktober 2020 (Prot. Nr. 698283) den Förderantrag für das Projekt mit dem Titel *Mitochondrial dysfunction in ACM pathogenesis* beim Amt für Wissenschaft und Forschung eingereicht.

Die Kontrolle der formalen Voraussetzungen durch das Amt für Wissenschaft und Forschung wurde mit positivem Ergebnis abgeschlossen.

Im genannten Förderantrag werden folgende Beiträge zur Durchführung des Forschungsprojekts auf Südtiroler Seite beantragt:

für das Jahr 2021: 66.360,00 €,
für das Jahr 2022: 78.835,00 €,
für das Jahr 2023: 70.335,00 €.

Die finanzielle Verfügbarkeit auf dem Kapitel U04042.0006 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen 2021, 2022 und 2023 ist gegeben.

Abschnitt I), Punkt 129, des verfügenden

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 374 del 24 aprile 2018 l'intesa di cooperazione per progetti di ricerca congiunti e bilaterali fra Provincia Autonoma di Bolzano e il fondo "*Austrian Science Funds FWF*" - *Lead Agency Procedure*.

Da gennaio 2019 è pertanto aperta la possibilità di presentare al FWF progetti di cooperazione internazionale („Joint Projects“) tra enti di ricerca altoatesini e ricercatrici e ricercatori in Austria.

Con Decreto del Direttore di Ripartizione n. 24781/2020 sono state emanate le "Linee guida per i Joint Projects".

Il 12 giugno 2020 è stato presentato il progetto dal titolo *Mitochondrial dysfunction in ACM pathogenesis* sulla piattaforma digitale Elane del FWF. Il progetto è stato successivamente sottoposto alla procedura di valutazione Peer-Review effettuata dal FWF. La valutazione ha avuto esito positivo. La parte altoatesina del progetto è pertanto finanziabile per la Provincia di Bolzano, salvo il rispetto dei criteri formali previsti.

A seguito della comunicazione di conclusione positiva della procedura di valutazione effettuata dal FWF, Eurac Research in data 16 ottobre 2020 (prot. n. 698283) ha presentato all'ufficio Ricerca scientifica domanda di finanziamento per il progetto dal titolo *Mitochondrial dysfunction in ACM pathogenesis*.

Il controllo dei requisiti formali da parte dell'ufficio ricerca scientifica ha avuto esito positivo.

Nella domanda di contributo si richiedono per lo svolgimento della parte altoatesina del progetto di ricerca i seguenti contributi:

per l'anno 2021: 66.360,00 €,
per l'anno 2022: 78.835,00 €,
per l'anno 2023: 70.335,00 €.

La disponibilità finanziaria sul capitolo U04042.0006 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2021, 2022 e 2023 è assicurata.

Il capo I), punto 129, del dispositivo della

Teiles des Beschlusses der Landesregierung vom 26. November 2019, Nr. 984, „Übertragung von Befugnissen (Beihilfen)“, ergänzt durch Beschluss der Landesregierung vom 3. Dezember 2019, Nr. 1027, überträgt, gemäß Art. 2, Absätze 4 und 6, des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen, die vom Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, „Forschung und Innovation“, vorgesehen sind, dem zuständigen Abteilungsdirektor oder der zuständigen Abteilungsdirektorin oder an jene Führungskraft, die dessen/deren Verwaltungsbefugnisse wahrnimmt.

Dies vorausgeschickt

verfügt

der Abteilungsdirektor

1. Eurac Research einen mehrjährigen Beitrag in der Höhe von insgesamt 215.530,00 Euro zu gewähren,

2. die Zweckbindung der folgenden Beträge auf den folgenden Kapiteln des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen, gemäß Anlage SAP, integrierender Bestandteil dieses Dekrets, vorzunehmen:

U04042.0006 Jahr 2021: 66.360,00 €,
U04042.0006 Jahr 2022: 78.835,00 €,
U04042.0006 Jahr 2023: 70.335,00 €.

3. für das geförderte Projekt einen Fördervertrag mit dem Südtiroler Begünstigten abzuschließen.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Dr. Vito Zingerle

deliberazione della Giunta provinciale del 26 novembre 2019, n. 984, „Delega di funzioni (aiuti)“, integrata dalla deliberazione della Giunta provinciale del 3 dicembre 2019, n. 1027, delega, ai sensi dell'art. 2, commi 4 e 6, della legge provinciale del 23 aprile 1992, n. 10, l'assunzione dei provvedimenti per l'integrale attuazione delle previsioni in materia di agevolazioni economiche di cui alla Legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, „Ricerca e innovazione“, al competente direttore di ripartizione o alla competente direttrice di ripartizione, ossia al/alla dirigente che ne esercita le funzioni.

Ciò premesso,

il Direttore di Ripartizione

decreta

1. di concedere ad Eurac Research un contributo pluriennale di complessivamente 215.530,00 euro a;

2. di impegnare le seguenti somme sui seguenti capitoli del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano, come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto:

U04042.0006 anno 2021: 66.360,00 €,
U04042.0006 anno 2022: 78.835,00 €,
U04042.0006 anno 2023: 70.335,00 €.

3. di stipulare per il progetto finanziato un contratto di finanziamento con il beneficiario altoatesino.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

MITTELVORBINDUNG/PRENOTAZIONE IMPEGNO DI SPESA D210000006

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt				
LP n. 14 del 13.12.2006 - Art. 1 e art. 3 comma 1 LG Nr. 14 vom 13.12.2006 - Art. 9 und Art. 3				DGP n.1063/2019 BLR Nr.1063/2019				34.2 Ufficio Ricerca scientifica 34.2 Amt für Wissenschaft und Forschung				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U04042.0006	109508	94032590211	01659400210	16.10.20 - 698283		215.530,00		215.530,00	0,00		0,00
	34		EUR.AC - EUROPÄISCHE AKADEMIE BOZEN	DRUSUSALLEE 1 - BOZEN			215.530,00	100,00				
Esercizio/Jahr		2021	2022	2023								
Importo/Betrag		66.360,00	78.835,00	70.335,00								
Totale attuale - Gesamtbetrag:									215.530,00			
Esercizio/Jahr		2021	2022	2023								
Capitolo/Kapitel												
U04042.0006		66.360,00	78.835,00	70.335,00								



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 66.360,00 - Kap./Cap. U04042.0005 / 2021
€ 78.835,00 - Kap./Cap. U04042.0005 / 2022
€ 70.335,00 - Kap./Cap. U04042.0005 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

GATTO MANUEL

08/01/2021

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

ZINGERLE VITO

08/01/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

13/01/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Manuel Gatto

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Vito Zingerle

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/01/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma